

SONY®

©2017 Sony Corporation
Printed in Japan

4-694-569-11(1)



日本語



下記の注意を守らないと
死亡や大けがの原因
となります。

口に入れたり飲み込んだりしない

本機の部品を口に入れたり飲み込んだりすると、のどにつまったりして危険です。



禁止

よくあるお問い合わせ、窓口受付時間などは
ホームページをご活用ください。

<http://www.sony.jp/support/>

使い方相談窓口

フリーダイヤル……………0120-333-020
携帯電話・PHS・一部のIP電話…050-3754-9577
FAX……………0120-333-389



上記番号へ接続後、最初のガイダンスが流れている間に
【402】+【#】
を押してください。直接、担当窓口へおつながります。

ソニー株式会社 〒108-0075 東京都港区港南1-7-1

仕様および外観は、改良のため予告なく変更することがありますが、ご了承ください。

English

To prevent accidentally swallowing of the device parts, do not put them in your mouth.

For Customers in Europe

Manufacturer: Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan
For EU product compliance: Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe Limited, Da Vincilaan 7-D1, 1935 Zaventem, Belgium

Design and specifications are subject to change without notice.

Français

Pour éviter toute ingestion accidentelle des pièces de l'appareil, ne les portez pas à la bouche.

POUR LES CLIENTS RÉSIDANT EN EUROPE

Fabricant : Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japon
Pour toute question relative à la conformité des produits dans l'UE : Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe Limited, Da Vincilaan 7-D1, 1935 Zaventem, Belgique

La conception et les spécifications peuvent être modifiées sans préavis.

Español

Para evitar tragarse por accidente algún componente del dispositivo, no se lo introduzca en la boca.

PARA LOS CLIENTES DE EUROPA

Fabricante: Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japón
Para la conformidad del producto en la UE: Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe Limited, Da Vincilaan 7-D1, 1935 Zaventem, Bélgica

El diseño y las especificaciones están sujetos a cambio sin previo aviso.

Deutsch

Damit die Geräteteile nicht versehentlich verschluckt werden, sollten sie nicht in den Mund genommen werden.

Für Kunden in Europa

Hersteller: Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokio, 108-0075 Japan
Für EU Produktkonformität: Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe Limited, Da Vincilaan 7-D1, 1935 Zaventem, Belgien

Änderungen, die dem technischen Fortschritt dienen, bleiben vorbehalten.

Nederlands

Om te verhinderen dat u per ongeluk onderdelen van het apparaat inslikt, mag u deze niet in uw mond steken.

Voor klanten in Europa

Producent: Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan
Voor EU-product conformiteit: Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe Limited, Da Vincilaan 7-D1, 1935 Zaventem, België

Wijzigingen in ontwerp en technische gegevens voorbehouden, zonder kennisgeving.

Svenska

Ta inte enhetens delar i munnen för att förhindra att du av misstag råka svälja dem.

För kunder i Europa

Tillverkare: Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan
För EU:s produktöverensstämmelse: Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe Limited, Da Vincilaan 7-D1, 1935 Zaventem, Belgien

Rätt till ändring av design och specifika kationer förbehålles.

Italiano

Non mettere in bocca le parti del dispositivo per non ingerirle accidentalmente.

PER I CLIENTI IN EUROPA

Produttore: Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Giappone
Per la conformità del prodotto in ambito UE: Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe Limited, Da Vincilaan 7-D1, 1935 Zaventem, Belgio

Il disegno e le caratteristiche tecniche sono soggetti a modifi che senza preavviso.

Português

Para evitar que as peças do dispositivo sejam engolidas acidentalmente, não as coloque na boca.

Aviso para os clientes na Europa

Fabricante: Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japão
Para a conformidade dos produtos na EU: Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe Limited, Da Vincilaan 7-D1, 1935 Zaventem, Bélgica

O design e as especificações estão sujeitos a alterações sem aviso prévio.

Ελληνικά

Μην βάζετε στο στόμα σας τα μέρη της συσκευής, για να αποφύγετε τυχόν ακούσια κατάποσή τους.

Για Πελάτες στην Ευρώπη

Κατασκευαστής: Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Τόκιο, 108-0075 Ιαπωνία
Συμμόρφωση Προϊόντος με νομοθεσία Ε.Ε.: Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe Limited, Da Vincilaan 7-D1, 1935 Zaventem, Βέλγιο

Ο σχεδιασμός και οι προδιαγραφές υπόκεινται σε αλλαγή χωρίς προειδοποίηση.

Polski

Aby zapobiec przypadkowemu połknięciu części urządzenia, nie należy wkładać ich do ust.

Uwaga dla klientów w Europie

Producent: Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokio, 108-0075 Japonia
Wprowadzenie produktu na terenie RP: Sony Europe Ltd., The Heights, Brooklands, Weybridge, Surrey KT13 0XW, Wielka Brytania
Informacje o zgodności produktu z wymaganiami UE: Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe Limited, Da Vincilaan 7-D1, 1935 Zaventem, Belgia

Projekt i dane techniczne mogą zostać zmienione bez uprzedzenia.

Slovensky

Časti zariadenia si nedávajte do úst, aby nedošlo k ich náhodnému prehltnutiu.

Informácie pre európskych spotrebiteľov

Výrobca: Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku, Tokyo, 108-0075 Japonsko
Zhoda podľa legislatívy EU: Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe Limited, Da Vincilaan 7-D1, 1935 Zaventem, Belgicko

Dizajn a špecifické údaje podliehajú zmenám bez upozornenia.

Magyar

Az eszköz alkatrészeit ne vegye a szájába, nehogy véletlenül lenyelje azokat.

Az európai vásárlók figyelmébe

Gyártó: Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokió, 108-0075 Japán
Európai uniós termékbiztonság: Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe Limited, Da Vincilaan 7-D1, 1935 Zaventem, Belgium

A forma és a műszaki adatok előzetes bejelentés nélkül megváltozhatnak.

Română

Pentru a preveni înghițirea accidentală a pieselor dispozitivului, nu le introduceți în gură.

Pentru clienții din Europa

Producător: Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japonia

Pentru conformitatea UE a aparatului: Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe Limited, Da Vincilaan 7-D1, 1935 Zaventem, Belgia

Conceptia și specifi cațiile pot fi modifi cate fără notifi care prealabilă.

Dansk

Tag ikke enhedens dele i munden, da du kan komme til at sluge dem.

Til kunder i Europa

Producent: Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan

Overensstemmelse med EU lovgivning: Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe Limited, Da Vincilaan 7-D1, 1935 Zaventem, Belgien

Ret til ændring af design og tekniske data uden varsel forbeholdes.

Česky

Nevkládejte části zařízení o úst, abyste zabránili jejich náhodnému spolknutí.

Pro zákazníky v Evropě

Výrobce: Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japonsko

Pro technické požadavky dle směrnic EU: Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe Limited, Da Vincilaan 7-D1, 1935 Zaventem, Belgie

Změna vzhledu a technických údajů je vyhrazena bez předchozího upozornění.

Suomi

Älä aseta laitteen osia suuhusi, ettet niele niitä vahingossa.

Euroopassa oleville asiakkaille

Valmistaja: Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075, Japani

EU vaatimusten mukaisuus: Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe Limited, Da Vincilaan 7-D1, 1935 Zaventem, Belgia

Ulkoasua ja teknisii ominaisuuksia saatetaan muuttaa ilman ennakoilmoitusta.

Русский

Во избежание случайного проглатывания компонентов устройства не кладите их в рот.

Дата изготовления изделия.

Год и месяц изготовления напечатаны на футляре или на картонной коробке.

Четырехзначное число означает год изготовления, а двухзначное число означает месяц изготовления.

Только для моделей предназначеных для рынков России и стран СНГ

Импортер на территории стран Таможенного союза АО «Сони Электроникс», Россия, 123103, Москва, Карамышевский проезд, 6

Организация, уполномоченная принимать претензии от потребителей на территории Казахстана АО «Сони Электроникс»

Представительство в Казахстане, 050010, Республика Казахстан, г. Алматы, пр. Достык, дом 117/7

Конструкция и технические характеристики могут быть изменены без уведомления.

При хранении данного устройства избегайте мест, подверженных воздействию крайне высоких/ низких температур, высокой влажности или прямого солнечного света.

Українська

Щоб запобігти випадковому проковтуванню деталей пристрою, не кладіть їх до свого рота.

Дата виготовлення виробу.

Рік і місяць виготовлення надруковані на футлярі або на картонній коробці.

Чотиризначне число означає рік виготовлення, а двозначне число означає місяць виготовлення.

Конструкція і технічні характеристики можуть бути змінені без повідомлення.

При зберіганні даного пристрою уникайте місць, що піддаються впливу вкрай високих/низьких температур, високої вологості або прямого сонячного світла.

中文（繁）

為避免意外誤吞裝置部件，請勿將其放入口中。

設計和規格有所變更時，恕不另行奉告。

中文（簡）

保留备用

为避免意外误吞设备部件，请勿将其放入口中。

设计或规格如有变动，恕不另行通知。

存放本装置时，应避开任何温度过高/过低、湿度较大或有阳光直射的位置。

한국어

장치 부속을 삼키는 사고가 발생하지 않도록 부속을 입에 넣지 마십시오.

디자인 및 주요 제원은 예고없이 변경할 경우가 있습니다.

عربي

لمنح ابتلاع أجزاء الجهاز بدون قصد، لا تضعها في فمك. التصميم والمواصفات عرضة للتغيير بدون إشعار.